

Библиотека Златоуста



Ф. М. Достоевский



БЕЛЫЕ НОЧИ

Федор Михайлович Достоевский
Антонина Лукинична Максимова
Белые ночи
Серия «Библиотека Златоуста»

http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=9188575

Ф. М. Достоевский. Белые ночи: Златоуст; Санкт-Петербург; 2015
ISBN 978-5-86547-555-2

Аннотация

Адаптированный текст истории романтической любви (2300 слов с опорой на лексический минимум I сертификационного уровня (B1)). Ударения, вопросы и задания, в том числе тестовые, ключи, словарь.

Лексический минимум – 2300 слов.

Содержание

1		5
	Комментарий	7
	Вопросы	8
2		9
	Комментарий	10
	Вопросы	11
3		12
	Комментарий	14
	Вопросы	15
4		16
	Комментарий	17
	Вопросы	18
5		19
	Комментарий	22
	Вопросы	23
6		24
	Конец ознакомительного фрагмента.	26

Ф. М. Достоевский
Белые ночи
10-е издание

Подготовка текста и заданий: *к.ф.н. А.Л. Максимова*

© ООО Центр «Златоуст» (адаптация, издание, лицензионные права), 2000

1

Ночь первая



Была чуждая ночь, такая ночь, которая только и может быть тогда, когда вы молоды, **любезный**¹ читатель. Небо было такое звёздное, такое светлое небо, что, **взглянув**² на него, **небольшо** нужно было спросить себя: неужели могут жить под таким небом разные **сердитые** и **капризные** люди? Это тоже молодёй вопрос, любезный читатель, очень молодёй!.. Говоря о капризных и разных сердитых господах, я не мог не вспомнить и своего **поведения** за весь этот день.

С самого утра меня стала **мучить** какая-то удивительная **тоска**³. Мне вдруг **показалось**, что меня, **одинокого**, все **бросают**⁴ и что я остался один. Конечно, каждый может спросить: кто же эти все? потому что вот уже восемь лет,

как я живу в Петербурге, и почти ни одного **знакомства** не умёл **завести**⁵. Но зачем мне знакомства? Мне и без того знаком весь Петербург; вот почему мне и показалось, что меня все бросают, когда весь Петербург поднялся и вдруг уехал на дачу.

Мне страшно стало оставаться одному, и целых три дня я ходил по городу в глубокой тоске, не понимая, что со мной делается. Пойду ли на Невский, пойду ли в сад, гуляю ли по **набережной**⁶ – ни одного лица из тех, кого привык встречать в том же месте в известный час весь год. Они, конечно, не знают меня, но я-то их знаю. Я хорошо их знаю; я почти изучил их лица – я рад, когда они веселы, мне грустно, когда они **печальные**⁷. Я почти **подружился**⁸ со многими.

Мне тоже и дома знакомы. Когда я иду, каждый дом как будто забегает вперёд меня на улицу, **глядит**⁹ на меня во все окна и чуть не говорит: «Здравствуйте; как ваше здоровье? и я, слава богу¹⁰, здоров, а мне в мае месяце **прибавят** этаж». Или: «Я чуть не сгорел и очень **испугался**¹¹» и т. д. Из них у меня есть **любимцы**¹², есть друзья; один из них хочет лечиться этим летом у архитектора.

Итак, вы понимаете, читатель, как я знаком со всем Петербургом.

Комментарий

любезный¹ – дорогой, милый
взглянув² – посмотрев = когда согласишься
тоска³ – грусть, сущ. от прил. грустный
бросают⁴ – оставляют
завести знакомство⁵ – познакомиться
набережная⁶ – улица на берегу реки, моря
печальный⁷ – грустный
подружился⁸ – стал другом
глядит⁹ – смотрит
слава богу¹⁰ – очень хорошо, что...
я испугался¹¹ – мне стало страшно
любимец¹² – тот, кого любят больше всех

Вопросы

1. Какой вопрос задал себе наш герой, когда посмотрел на прекрасное звездное небо?
2. Что показалось герою?
3. Как наш герой знаком со всем Петербургом?

2

Я уже сказа́л, что меня́ це́лые три дня му́чило беспоко́йство, пока́ я **догада́лся**¹ о причи́не его́. И на у́лице мне бы́ло пло́хо (того́ нет, э́того нет) – да и до́ма я был сам не свой². Два ве́чера я хоте́л поня́ть: чего́ нет у меня́ в моём углу́? почему́ пло́хо бы́ло в нём остава́ться? – и с удивле́нием осма́тривал я свои́ зелёные, грязные сте́ны, осма́тривал ка́ждый стул, ду́мая, не ту́т ли причи́на? (потому́ что е́сли у меня́ хоть о́дин³ стул стои́т не так, как вче́ра сто́ял, так я са́м не свой), смотре́л на окно́, и всё **напра́сно**... ниско́лько не́ было лёгче! Я да́же позва́л Матре́ну и тут же сде́лал ей замеча́ние за грязь в ко́мнате, но она́ то́лько посмотре́ла на меня́ с удивле́нием и пошла́, не отве́тив ни сло́ва, так что и сейча́с ещё в моёй ко́мнате грязно.

Комментарий

догадался¹ – понял

сам не свой² – о человеке, которому плохо, беспокойно на душе

хоть один³ – только один

Вопросы

Почему на улице и дома герою было плохо?

Наконѣц я то́лько сего́дня у́тром догада́лся, в чём де́ло. Э! да ведь они́ от меня́ убега́ют на да́чу!.. пото́му что все, ко́го то́лько не́ было в Петербу́рге, и́ли пере́ехали, и́ли пере-езжа́ли на да́чу; пото́му что у ка́ждого **прохо́жего** был те-пе́рь уже́ осо́бый вид, ко́торый чуть-чуть не говори́л ка́ждо-му встре́чному¹: «Мы, господа́, здесь то́лько так, мимохо́до-м², а вот че́рез два часа́ мы уе́дем на да́чу». Ма́ло того́, я уже́ сде́лал такие́ успе́хи в своём но́вом открыв́тии, что уже́ мог безошибочно, по одному́ виду́, сказа́ть, на ка́кой кто да́че живѣт.

Жи́тели Ка́менного и Апте́карского острово́в и́ли Пете́р-го́фской доро́ги **отлича́лись** мо́дными ле́тними костю́ма-ми и прекра́сными **экипа́жами**, в ко́торых они́ при́ехали в го́род. Жи́тели Па́рголова и там, где по́дальше, отлича́лись своёй **соли́дностью**; жи́тель Кресто́вского остро́ва отлича́лся весе́лым ви́дом.

Все уезжа́ли. Каза́лось, весь Петербу́рг **преврати́лся** в **пусты́ню**, так что наконѣц мне ста́ло гру́стно, мне не́куда бы́ло е́хать. Я гото́в был уй́ти с ка́ждым господи́ном, но ни оди́н не пригласи́л меня́; как бу́дто забы́ли меня́, как бу́дто я для них был и в са́мом де́ле чужо́й!

Я ходи́л мно́го и до́лго, как вдруг оказа́лся за́ городом.

Сразу мне стало весело, и я пошёл между полёй, не слышал усталости, но чувствовал только, что какой-то груз спадает с души³ моей. И я был рад, как ещё никогда со мной не случилось. Точно я вдруг оказался в Италии – так сильно **удивила** природа меня, полубольного горожанина⁴.

Комментарий

встречный¹ – человек, который идет по улице навстречу

мимоходом² – по пути, когда идешь мимо

груз спадает с души³ – становится легче на душе

горожанин⁴ – человек, который живет в городе

Вопросы

1. Что было причиной беспокойств нашего героя?
2. Какое открытие для себя сделал герой?

Есть что-то необъяснимо-волнительное¹ в нашей петербургской природе, когда она, с наступлением весны, вдруг покажет всю силу свою, подаренную ей небом. Как-то невольно напоминает она мне ту больную девушку, на которую вы смотрите иногда с сожалением, иногда же просто не замечаете её, но которая вдруг, на один **миг** делается необъяснимо-прекрасною, а вы, удивлённый, невольно спрашиваете себя: какая сила заставила **блистать** таким огнём эти грустные, задумчивые глаза? Вы смотрите кругом, вы когó-то ищете, вы догадываетесь... Но миг проходит, и, может быть, завтра вы встретите опять тот же задумчивый взгляд, как и прежде, то же блédное лицо... И жаль вам, что так скоро прошла мгновенная² красота, жаль потому, что полюбить её вам не было времени.

Комментарий

необъяснимо-волнительное¹ – такое, что нельзя объяснить, почему оно волнует

мгновенный² – очень короткий (о времени)

Вопросы

1. Почему Достоевский сравнивает петербургскую природу с больной девушкой?
2. О чем жалеет Достоевский?

Я пришёл назад в город очень поздно. Уже было десять часов, когда я стал подходить к квартире. Дорога моя шла по **набережной канала**, на которой в этот час не встретишь живой души¹. Правда, я живу не в центре города. Я шёл и пел, потому что, когда я счастлив, я обязательно пою что-нибудь про себя², как и каждый счастливый человек, у которого нет ни друзей, ни добрых знакомых и которому в радостную минуту не с кем поговорить. Вдруг со мной случилось самое неожиданное **приключение**.

В стороне стояла женщина и, по-видимому, очень внимательно смотрела на грязную воду канала. Она была хорошо одета. «Странно! – подумал я, – наверное, она о чём-нибудь думает», и вдруг я остановился: девушка плакала.



Я **огляну́лся**, подошёл к ней, но не зна́л, что сказа́ть. Пока́ я иска́л слова́, де́вушка огляну́лась и пробежа́ла ми́мо меня́ по на́бережной. Я то́тчас же поше́л за ней, но она́ догада́лась, перешла́ че́рез у́лицу и пошла́ по **тротуа́ру**. Я побо́ялся перейти́ че́рез у́лицу.

Комментарий

не встретишь живой души¹ – никого не встретишь
про себя² – без голоса, мысленно

Вопросы

Почему наш герой пел, когда возвращался домой?

Вдруг один слўчай пришёл ко мнѣ на помѡщь. По той сторонѣ троту́ара, недалекѡ от моѣй незнакомки, вдруг появилсѣ господин, срѣдних лет. Он шёл, **пошатываясь**. Дѣвушка же шла бы́стро, как ходят все дѣвушки, кото́рые не хотят, чтоб кто-нибу́дь провожа́л их но́чью домо́й.

Вдруг, не сказа́в никому́ ни сло́ва, мой господин побежа́л со всех но́г¹ за моѣй незнакомкой. Она́ шла как ве́тер, но господин **догна́л** дѣвушку, она́ вскрикнула — и... я благодарю судьбу́, что у меня в пра́вой руке́ была́ **палка**.

Я бы́стро перешёл на ту сто́рону троту́ара, этот господин тут же по́нял, в чём де́ло, замолча́л, остано́вился и то́лько, когда уже́ мы бы́ли о́чень далеко́, стал говори́ть что-то мне. Но до нас почти́ не долета́ли слова́ его́.

— Да́йте мне ру́ку, — сказа́л я моѣй незнакомке, — и его́ не бу́дет бо́льше рядом.

Она мо́лча подала́ мне свою́ ру́ку, кото́рая **дрожа́ла** от волне́ния и испу́га. О неизве́стный господин! как я благода́рил тебя́ в э́ту мину́ту!

Я посмотре́л на неё: на **губа́х** уже́ была́ улы́бка. Она́ то́же посмотре́ла на меня́ незаме́тно², слегка́³ покрасне́ла.

— Вот ви́дите, заче́м же вы тогда́ убежа́ли от меня́? е́сли бы я был ту́т, ничего́ бы не случи́лось...

— Но я вас не зна́ла: я ду́мала, что вы то́же...

— А ра́зве вы тепе́рь меня́ зна́ете?

— Немно́жко. Вот, наприме́р, почему́ вы дрожи́те?

— О, вы **угада́ли** с пе́рвого ра́за! — отвеча́л я. — Да, вы с пе́рвого взгля́да угада́ли, с кем име́ете де́ло. То́чно, я **ро́бок** с же́нщинами, я в **волне́нье**, не спо́рю, не ме́ньше, как бы́ли вы мину́ту наза́д, когда́ э́тот господа́ин испуга́л вас... Я в ка́ком-то испуге́ тепе́рь. То́чно сон, а я да́же и во сне́ не ду́мал, что когда́-нибу́дь бу́ду говори́ть с ка́кой-нибу́дь же́нщиной.

— Как? неуже́ли?

— Да, е́сли рука́ моя́ дрожи́т, то э́то пото́му, что нико́гда е́щё её не держа́ла та́кая хоро́шенькая ма́ленькая ру́чка, как ва́ша. Я совсе́м **отвы́к** от же́нщин; то́ есть я к ним и не при-выка́л нико́гда; я ве́дь оди́н... Я да́же не зна́ю, как говори́ть с ни́ми. Вот и тепе́рь не зна́ю — не сказа́л ли вам ка́кой-нибу́дь глупо́сти? Скажи́те мне пра́мо; **предупрежда́ю** вас, я не оби́жусь...

— Нет, ниче́го, ниче́го; наобо́рот. И е́сли уже́ вы тре́буете, чтоб я бы́ла **открове́нна**

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.